




نام و نام خانوادگی :	باسمه تعالی	شماره صندلی :	تاریخ امتحان : ۹۸/۱۰/۲۱
نام درس : عربی	اداره گل آموزش و پرورش استان البرز	جای مهر آموزشگاه	ساعت امتحان : ۸ صبح
نوبت و سال تحصیلی : اول ۹۹-۹۸	مدیریت آموزش و پرورش ناحیه ۳ کرج		وقت امتحان : ۶۰ دقیقه
پایه : نهم	دبیرستان غیردولتی بزوهان		تعداد صفحه: صفحه:
نمره به عدد :	نمره به حروف :	نام دبیر : استاد غفاری امضاء	نمره تجدید نظر به عدد و حروف : امضاء

ردیف	مهارت ترجمه ۷/۵ نمره	بارم
۱	عبارتهای زیر را به فارسی ترجمه کنید. الشَّارِعُ مَمْلُوءٌ بِالْبَنِينِ وَ الْبَنَاتِ كَتَبَ التَّلَامِيذُ صَحِيفَةً جَدَارِيَةً وَ رَسَمُوا فِيهَا عِلَامَاتِ الْمُرُورِ هُوَ قَسَمَ الْمَزْرَعَةَ إِلَى نَصْفَيْنِ بِذَلِكَ النَّهْرِ نَزَلَ مَطَرٌ شَدِيدٌ وَ أَصَابَتْ صَاعِقَةٌ سَفِينَتَهُمْ	۴
۲	سخنان حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید. لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ أَطْلَبُوا الْعِلْمَ وَلَوْ بِالصَّيْنِ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ	۲
۳	ترجمه ناقص را کامل کنید. أَنْتَ ضَيْفِي لِثَلَاثَةِ أَيَّامٍ . تَوْبَهُ مَدَّتْ سَهَ رَوْزٍ..... مِنْ هَسْتِي. بَدَأَ بِالْبُكَاءِ فِجَاءً. نَاكِهَانَ شُرُوعِ كَرْدِ بَه.....	۱
۴	ترجمه صحیح هر عبارت را علامت بزن . ۱- لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَى قَاطِعِ الرَّحْمِ وَ جَارِ السَّوَاءِ الف-خدا به برنده پیونده خویشان و کار بد نگاه نکرد. ب-خدا به برنده پیوند خویشان و همسایه بد نمی نگرد ۲- إِرْحَمِ مَنْ فِي الْإِرْضِ يَرْحَمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ الف- رحم می کنم به کسی که در زمین است تا رحم کند کسی که در آسمان است ب- به کسی که در زمین است رحم کم تا کسی که در آسمان است به تو رحم کند	۰/۵
	مهارت واژه شناسی (۲،۵) نمره	
۵	با توجه به کلمات داده شده نام هر تصویر را بنویسید. (مطر/ جسر /مُدْرَس / ممر المشاة)	۱
	   	

١٥	كلمات مترادف و متضاد را پیدا کنید و در کنارهم بنویسید. (جمال ، لقا، طالب، قبح ، عندما) متضاد#..... مترادف
١٥	فقط معنی کلماتی که زیر آنها خط کشیده شده را بنویسید . عليكم بالمحاولة . أخشاب كثيرة في المخزن
١٥	دور کلمه ناهما هنگ خط بکشید . ١- محافظة - قرية - مدينة - لاعب ٢- اسبوع - ذهب - شهر - سنة
	مهارت درک و فهم (٢/٥) نمره
١/٥	٩ را با توجه به متن به سولات پاسخ دهید و صحیح و غلط را مشخص کنید. وَقَعَتْ هَذِهِ الْحِكَايَةُ قَبْلَ أَرْبَعِينَ سَنَةً فِي الْبِلَادِ ذَهَبَ اثْنَا عَشَرَ مِنْ طُلَّابِ الْجَامِعَةِ مَعَ أَسْتَاذِهِمْ إِلَى سَفَرٍ عِلْمِيٍّ لِتَهْيِئَةِ أبحاثٍ عَنِ الْأَسْمَاكِ كَانَتْ مِائَةُ الْبَحْرِ هَادِئَةً . ظَهَرَ سَحَابٌ فِي السَّمَاءِ فَجَاءَ ، ثُمَّ عَصَفَتْ رِيَّاحٌ شَدِيدَةٌ وَ صَارَ الْبَحْرُ مَوَاجًا . ١- ذَهَبَ الطُّلَّابُ لِتَهْيِئَةِ أبحاثٍ قَبْلَ عَشْرِينَ سَنَةً . ص <input type="checkbox"/> غ <input type="checkbox"/> ٢- ذَهَبُوا لِتَهْيِئَةِ أبحاثٍ عَنِ الْمِائَةِ . ص <input type="checkbox"/> غ <input type="checkbox"/> ٣- كَيْفَ مِائَةُ الْبَحْرِ؟..... ٤- كَمَ طَالِبًا ذَهَبَ إِلَى سَفَرٍ عِلْمِيٍّ؟.....
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد (٢/٥) نمره
١	١٠ سه ریشه اصلی و وزن هر یک از کلمات را بنویسید. الف) عالِم ریشه: (.....) وزن: (.....) ب- تعلیم ریشه: (.....) وزن: (.....)
١	١١ در جمله های زیر یک فعل ماضی و یک فعل مضارع بیابید. هل تعرفُ صديقي سعيداً؟ قال: نعم فعل ماضی (.....) فعل مضارع (.....)
١/٥	١٢ فعلهای امر را بیابید . و زیر آنها خط بکشید. دَخَلْنَا يَوْمَ مَعَ أَصْدِقَائِي فِي حَدِيقَةٍ وَ جَاءَ صَاحِبُهَا فَجَاءَهُ قَالَ لِي: إِذْهَبْ مِن هُنَا وَ قَالَ لِأَصْدِقَائِي إِذْهَبُوا مِن هُنَا
	مکالمه (نمره)
١	١٣ به عربی پاسخ دهید. ماذا ستصير في المستقبل؟..... في اي صف انت؟.....